**ESKAERA ORRIA: ALAN R. KING KATEDRARAKO UNIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID** **UNIBERTSITATEAN IKERKETA ETA IRAKASKUNTZA EGONALDIRAKO HAUTAKETA**

SOLICITUD: SELECCIÓN PARA ESTANCIA DE INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA EN CÁTEDRA ALAN R. KING, UNIVERSIDAD UNIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID

**GALWAD: DETHOL CYMRAWD ALAN R. KING**

**YM MHRIFYSGOL CYMRU Y DRINDOD DEWI SANT**

CALL: SELECTION OF THE ALAN R. KING FELLOWSHIP

AT THE UNIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID

**NORBERAREN DATUAK** / DATOS PERSONALES / **GWYBODAETH BERSONOL /** PERSONAL INFORMATION

**Izena** / Nombre / Cyfenw / Name:

**1. deitura** / 1. apellido / Cyfenw / Last name:

**2. deitura**/ 2. Apellido / Cyfenw / Last name:

**NAN** / DNI / Dogfen Adnabod / ID:

**Helbidea**/ Dirección / Cyfeiriad / Address

**Telefonoa** / Teléfono / Ffôn / Telephone

**Herria eta herrialdea /** Localidad y provincia/país / (Pen)tref/Dinas/Sir / City and province/state/country:

**PK** / CP / Cod Post / Zip code: **Emaila**/ Ebost/ Email

**EGUNGO LANTOKIA: UNIBERTSITATEA, ERAKUNDEA EDO IKERKETA GUNEA**/ PUESTO ACTUAL: UNIVERSIDAD, INSTITUCIÓN O CENTRO INVESTIGADOR ACTUAL / SWYDD GYFREDOL: PRIFYSGOL, SEFYDLIAD NEU GANOLFAN YMCHWIL / CURRENT POSITION: UNIVERSITY, INSTITUTION OR RESEARCH CENTRE

***EGONALDIRAKO PROPOSATUTAKO GUTXI GORABEHERAKO DATAK: GUTXIENEZ 4 ASTEK 2023KO URTE AKADEMIKOAREN BAITAN EGON BEHAR DUTE.***

*Atal hau argibidetarako da soilik, ez da eskabidearen baitan ebaluatua izango. Hautagaiek 6 aste zehatz proposa ditzakete edo gutxi gorabeherako denboraldia edo urte-garaia. Data bat baino gehiago proposa daitezke.*

***FECHAS APROXIMADAS PROPUESTAS PARA LA ESTANCIA: DEBERÁN INCLUIR AL MENOS 4 SEMANAS DENTRO DEL CALENDARIO ACADÉMIDO DE 2023.***

*Esta sección es meramente informativa y no será evaluada como parte de la solicitud. Las personas candidatas pueden proponer un periodo exacto de 6 semanas o un periodo aproximado o una estación. Se puede proponer más de una fecha.*

***DYDDIADAU BRAS A GYNIGIR AR GYFER Y PRESWYLIAD: O LEIAF 4 WYTHNOS TYMOR PRIFYSGOL YN YSTOD Y FLWYDDYN GALENDR 2023.***

*Mae’r adran hon ar gyfer gwybodaeth yn unig ac ni chaiff ei gwerthuso fel rhan o’r cais. Gall ymgeisyddion gynnig 6 wythnos benodol neu awgrym o dymor neu gyfnod. Gellir cynnig mwy nac un set o ddyddiadau.*

***APPROXIMATE PROPOSED DATES OF THE RESIDENCY: TO INCLUDE AT LEAST 4 TERM-TIME WEEKS DURING THE CALENDAR YEAR 2023.***

*This section is for information only and will not be evaluated as part of the application. Candidates may wish to propose an exact six-week period or an approximate period or season. More than one set of dates may be proposed.*

[*https://uwtsd.ac.uk/about/university-term-dates/*](https://uwtsd.ac.uk/about/university-term-dates/)

**CV (40 puntu / 40 pwynt / 40 points / 40 puntos)**

**Atal honetan ondorengoak hartuko dira kontuan: aurrera eramango diren ekintzei lotutako ibilbide akademikoa, nazioarteko proiektuetan eskarmentua, nazioartean ikerketa egonaldietan eskarmentua eta elkarlanean ikerketa egiten eskarmentua, dena azken hamar urteetako tartean.**

*Bydd gyrfa academaidd neu broffesiynol yr Ymgeisydd mewn cysylltiad â'r maes ymchwil arfaethedig, profiad mewn prosiectau rhyngwladol, profiad o ymweliadau ymchwil rhyngwladol, a phrofiad o brosiectau ymchwil cydweithredol yn ystod y deng mlynedd blaenorol yn cael eu gwerthuso.*

*The Applicant’s academic or professional career in connection with the proposed research field, experience in international projects, experience of international research visits, and experience of collaborative research projects during the previous ten years will be evaluated.*

*Trayectoria académica en relación con las actividades a desarrollar, experiencia en proyectos internacionales, experiencia en estancias internacionales de investigación, experiencia en investigación colaborativa, todo ello durante los diez años anteriores.*

**Proiektuari lotutako ibilbide akademikoa (azken 10 urteak)**

Profiad Academaidd perthnasol i’r prosiect (10 mlynedd diwethaf)

Academic Experience related to the Project (last 10 years)

*Experiencia Académica Relacionada con el Proyecto (últimos 10 años)*

**10 puntu** / 10 pwynt / 10 ppints / *10 puntos*

**Irakasle/ikertzaile/teknikari edo kudeatzaile kontratu mota (aukeratu bat)**

Cytundeb Athro/Ymchwilydd/Ymarferydd Proffesiynol (dewiswch un)

Professor/researcher/professional practitioner contract (choose one)

*Tipo de contrato de profesor(a)/investigador(a)/técnico gestor/gestor(a) de proyectos (seleccionar una)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Irakasle laguntzaile edo antzekoa** / Athro Cynorthwyol / Assistant Professor / *Profesor(a) Ayudante* | 0,5 |  |
| **Irakasle titularra edo agregatua** / Athro Cysylltiol / Associate Professor / *Profesor(a) Titular* | 1. 1 |  |
| **Irakasle katedraduna** / Athro â Chadair / Full Professor / *Catedrático/a* | 1. 2 |  |
| **Ikertzaile egonkorra** / Ymchwilydd / Researcher / *Investigador(a)* | 1. 1 |  |
| **Teknikari, proiektu kudeatzaile edo unibertsitatez kanpoko irakasle***/ Ymarferydd Proffesiynol / professional practitioner / técnico, gestor de proyectos, profesor(a) no universitario/a* | 1. *1* |  |

**Irakasle/ikertzaile/teknikari/proiektu kudeatzaile eskarmentua: urteko 0,5 azken 10 urteak kontuan hartuz**

Profiad fel Athro/Ymchwilydd yn ystod y 10 mlynedd diwethaf, 0.5 y flwyddyn

Experience as professor/researcher during the last 10 years, 0.5 per year

*Experiencia como profesor(a)/investigador(a)/ténico/a/gestor(a) de proyectos durante los últimos 10 años , 0,5 por año*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Kontratu Mota** Cytundeb Contract *Tipo de contrato* | **Hasiera Data** Dyddiad DechrauStart Date *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data** Dyddiad Gorffen End Date *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Nazioartean irakasle gonbidatua/ikertzailea atzerriko unibertsitate ala ikerketa zentru batean, gutxieneko egonaldia hilabete bat (azken 10 -urteak)**

*Preswyliadau rhyngwladol fel ysgolor gwâdd mewn prifysgolion neu ganolfannau ymchwil* (10 mlynedd diwethaf)

*Visiting professor/researcher stays in foreign universities or research centers with a minimum duration of one month (last 10 years)*

*Estancias como profesor(a)/investigador(a) invitado/a en universidades o centros de investigación extranjeros con una duración mínima de un mes (últimos 10 años)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Kontratu Mota** Cytundeb Contract *Tipo de contrato* | **Hasiera Data** Dyddiad DechrauStart Date *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data** Dyddiad Gorffen End Date *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Nazioartean egonaldietan eskarmentua (azken 10 -urteak)**

Profiad o breswyliadau dramor (10 mlynedd diwethaf)

Experience in residencies abroad (last 10 years)

*Experiencia en estancias en el extranjero (últimos 10 años)*

**10 puntu** / 10 pwynt / 10 points / *10 puntos*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Kontratu Mota** Cytundeb Contract *Tipo de contrato* | **Hasiera Data** Dyddiad DechrauStart Date *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data** Dyddiad Gorffen End Date *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Nazioarteko proiektuetan eskarmentua (azken 10 urteak)**

Profiad mewn prosiectau rhyngwladol (10 mlynedd diwethaf)

Experience in International Projects (last 10 years)

Experiencia en Proyectos Internacionales (últimos 10 años)

**10 puntu** / 10 pwynt / 10 points / *10 puntos*

**Nazioarteko proiektuak gaiari zuzenean ala zeharka lotuak: urteko 1/urteko 0,5** (**azken 10 -urteak)**

Prosiectau Rhyngwladol uniongyrchol (1 pwynt y flwyddyn) neu anuniongyrchol (0.5 pwynt y flwyddyn) yn gysylltiedig â’r maes ymchwil. (10 mlynedd diwethaf)

International projects directly (1 point per year) or indirectly (0.5 points per year) related to the research field. (last 10 years)

Proyectos internacionales relacionados directa (1 punto por año) o indirectamente (0,5 puntos por año) relacionados con el ámbito de investigación. (últimos 10 años)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Proiektua**  Prosiect Project  *Proyecto* | **Hasiera Data**  Dyddiad dechrau Start Date  *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data**  Dyddiad Gorffen End Date  *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Gaiari lotutako nazioarteko argitalpen akademikoak (ebaluatuak) (egile, editore, bakarka ala besteekin).** **Mesedez, erreferentzia bibliografikoak eman.** (**azken 10 -urteak)**

Cyhoeddiadau academaidd (wedi eu hadolygu) yn gysylltiedig â’r maes ymchwil fel awdur, golygydd, yn unigol neu wrth gydweithio. Rhowch y manylion llyfryddiaethol. (10 mlynedd diwethaf)

Academic publications (peer-reviewed) related to the field of research as author, editor, individually or in collaboration. Please provide bibliographical references. (last 10 years)

Publicaciones académicas (revisadas) relacionados con el ámbito de investigación como autor(a), editor(a), individualmente o en colaboración. Por favor, proporcione las referencias bibliográficas. (últimos 10 años)

**Monografiak, editore moduan** / Monograffau fel golygydd / Monographs as editor / Monografías como editor(a)

**Kopurua** / Nifer / number / Cantidad …...

|  |
| --- |
|  |

**Monografiak, egile moduan** / Monograffau fel awdur / Monographs as author / Monografías como autor(a)

**Kopurua** / Nifer / Number / Cantidad......

|  |
| --- |
|  |

**Artikuluak** / Erthyglau / Articles / Artículos

**Kopurua** / Nifer / Number / Cantidad.....

|  |
| --- |
|  |

**Ikerketaren ikuskatzaile nazioartean** (**azken 10 -urteak)**

Profiad Mewn arolygu prosiectau rhyngwladol (10 mlynedd diwethaf)

Experience in supervision of international projects (last 10 years)

Experiencia en supervisión de proyectos internacionales (últimos 10 años)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Proiektua**  Prosiect Project  *Proyecto* | **Hasiera Data**  Dyddiad dechrau Start Date  *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data**  Dyddiad Gorffen End Date  *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Elkarlanean ikerketan eskarmentua (azken 10 urteak)**

Profiad mewn ymchwil cydweithredol (10 mlynedd diwethaf)

Experience in collaborative research projects (last 10 years)

*Experiencia en proyectos de investigación colaborativos (últimos 10 años)*

**10 puntu** / 10 points / *10 puntos*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Erakundea** Sefydliad Institution *Institución* | **Proiektua**  Prosiect Project  *Proyecto* | **Hasiera Data**  Dyddiad dechrau Start Date  *Fecha de Inicio* | **Bukaera Data**  Dyddiad Gorffen End Date  *Fecha de Final* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Azaldu. Ze kolaborazio mota, norekin, pertsonen arteko ala erakundeen arteko kolaborazioa dan, kolaborazioaren emaitza.**

*Disgrifiwch y math o gydweithio gydag ymchwilwyr gan fanylu ai cydweithio rhwng unigolion neu rhwng sefydliadau yw’r achos a nodi canlyniad y cydweithio.*

*escribe the type of collaboration, with which researchers, whether it is a collaboration between individuals or institutions, outcome of the collaboration.*

*Describa el tipo de colaboración, con que investigadores, si se trata de una colaboración entre personas o instituciones, resultado de la colaboración.*

|  |
| --- |
|  |

**Curriculum atalean gehitu nahi zenukeen informazio gehigarria**

Unrhyw wybodaeth bellach yr hoffech ei nodi yn y rhan hon

Additional information you would like to add in the resume section

*Información adicional que quisiera añadir en el apartado del curriculum*

|  |
| --- |
|  |

**Proiektua** / Prosiect / Project / Proyecto

(60 puntu / pwynt / points / puntos)

**Proiektua honako irizpideen arabera baloratuko da:**

Gwerthusir y canlynol:

The following will be evaluated:

*Se valorarán los siguientes aspectos:*

* **Egokitasuna soziolinguistika eremuko ikerketa arloan** / Ansawdd y prosiect ym maes ymchwil sosioieithyddol / The quality of the project in the field of sociolinguistic research / *Idoneidad del proyecto en lo que respecta a la investigación de la sociolingüística*: 15 puntu / pwynt / points / puntos
* **Ekarpena eta garrantzia euskal soziolinguistika edo euskal hizkuntza politika eta plangintzaren inguruan Galestar eta euskal aldeen elkar-ezagutzan** / Cyfraniad a pherthnasedd y prosiect i ddyfnhau cyd-ddealltwriaeth sosioieithyddiaeth neu bolisi a chynllunio Iaith yng Ngwlad y Basg / The contribution and relevance of the project to enhancing the mutual understanding of Basque sociolinguistics or language policy and planning.

/ *Contribución y relevancia en cuanto al conocimiento mutuo entre la sociedad galesa y vasca sobre la sociolingüística o política y planificación lingüística vasca*: 15 puntu / pwynt / points / puntos

* **Bideragarritasuna** / Dichonoldeb Viability / *Viabilidad*: 10 puntu / pwynt / points / puntos
* **Genero ikuspuntuaren txertaketa** / Amrywedd a chydraddoldeb rhywiol / Diversity and Gender equality / *Integración de la perspectiva de género*: 10 puntu / pwynt / points / puntos
* **Berritasuna** / Arloesedd / Innovativeness / *Aspectos innovadores*: 10 puntu / pwynt / points / puntos

1. **Ikerketari lotutako hitzaldi irekia (45 minutu hitzaldia +30 minutu galderak edota eztabaida)**

*Darlith neu seminar ymchwil (45 munud a hyd at 30 munud o drafodaeth)*

*Research seminar or lecture (45 minutes + up to 30 minutes discussion)*

*Seminario de investigación o conferencia abierta (45 minutos + 30 de debate)*

**Izenburua** / *Teitl / Title / Título:*

|  |
| --- |
|  |

**Laburpena (gehienez orrialde bat)** / Crynodeb (dim mwy nac un ochr) / Summary (max. one page) / resumen (máximo una página):

|  |
| --- |
|  |

*2.***Hitzaldiaren jarraipen gisa 2-3 orduko mintegia** */ Gweithdy dilynol o 2-3 awr / Two or three-hour follow-up workshop / taller como continuación de la conferencia abierta, 2-3 horas*

**Izenburua**/Teitl / Title/Título:

|  |
| --- |
|  |

**Laburpena (gehienez orrialde bat)** / Crynodeb (dim mwy nac un ochr) / Summary (max. one page) / resumen (máximo una página):

|  |
| --- |
|  |

**Proiektuaren laburpena ingelesez, beste hizkuntza batean ematen bada**

*Crynodeb o’r prosiect yn Saesneg (os cyflwynir y cais mewn iaith arall)*

*Project summary in English if submitted in another language*

*Resumen del proyecto en inglés si se presenta en otro idioma*

|  |
| --- |
|  |

**ESKARIAREKIN BATERA AURKEZTURIKO DOKUMENTUAK** / *DOGFENNAU I’W CYFLWYNO GYDA’R CAIS*

*DOCUMENTOS PRESENTADOS JUNTO CON LA SOLICITUD / DOCUMENTS SUBMITTED WITH THE APPLICATION*

|  |  |
| --- | --- |
| **NAN/Pasaportearen fotokopia** / Fotocopia DNI o Pasaporte / ffotogopi ID neu basport / Photocopy of ID or Passport |  |
| **Doktore tituluaren fotokopia** / Fotocopia título doctor / ffotogopi o dystysgrif doethuriaeth / photocopy of PhD certificate |  |
| **Irakasle, ikertzaile, teknikari edo proiektu kudeatzaile kontratuaren fotokopia** / Fotocopia contrato como profesor(a) , investigador(a), técnico/a, gestor(a) de proyectos/ ffotogopi o’r cytundeb gwaith cyfredol fel aelod o staff dysgu, ymchwil neu ymarferydd / photocopy of current contract as teaching staff, researcher or practitioner |  |
| **Curriculum Vitae, Proiektua + ingelesezko laburpena (formulario hau)** / Curriculum Vitae, Proyecto + resumen en inglés (este formulario) / CV, prosiect a chrynodeb yn Saenseg (y ffurflen hon) / Curriculum Vitae, Project + summary in English (this form) |  |
| **Ingelesezko ezagutzaren Ziurtagiri Ofizialaren fotokopia** / Fotocopia Certificado Oficial de conocimiento de Inglés / Copi o dystysgrif sgiliaiu iaith Saesneg / Copy of Certificate of Proficiency in English language |  |

Datuen babesari buruzko araudiari jarraituz, deialdi honetan parte hartzeko emandako datu pertsonalak “Euskal Hizkuntza eta Kultura Lektoreak eta Katedretako Irakasle Gonbidatuak” izeneko tratamendu-jardueran sartuko dira, eta deialdi honen xedeetarako erabiliko dira soilik. Honen arduraduna Etxepare Euskal Institutua izango da. Legezko betebeharrik izan ezean, eta proposatutako hautagaien kasuan, dagokien unibertsitateetara bidaltzearen kalterik gabe, ez zaizkio hirugarren bati lagako.

Interesdunak ondoko eskubideak ditu: datuak atzitzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, datuen eramangarritasunerako, tratamendua mugatzeko eta kontra egiteko, baita banakako erabaki automatizatuen xede ez izateko ere. Interesdunak eskubide hauek egikaritu ditzake, eskabidea ondoko helbidera zuzenduz: Etxepare Euskal Institutua, Andre Zigarrogileen plaza, 1, Tabakalera eraikina, 20012 Donostia, edo Datuen babes ordezkariari, hurrengo helbidean: dpd-dbo@euskadi.eus.

En cumplimiento de la normativa de protección de datos, los datos personales proporcionados para participar en esta convocatoria se incluirán en el proceso de tratamiento denominado «Lectores/as y Profesores/as Invitados/as de Cátedras de Lengua y Cultura Vascas», y se emplearán exclusivamente para los objetivos de la presente convocatoria. El responsable del mismo será Instituto Vasco Etxepare. Salvo en cumplimiento de obligaciones legales, y sin perjuicio de remitirlos a las universidades correspondientes en el caso de las personas candidatas seleccionadas, no se cederán a terceros.

Las personas interesadas tendrán derecho al acceso, rectificación, supresión y portabilidad de los datos y a la limitación de su tratamiento e impugnación de los mismos, así como a no ser objeto de resoluciones automatizadas individuales. Las personas interesadas pueden ejercer dichos derechos dirigiéndose a: Instituto Vasco Etxepare; Plaza de las Cigarreras 1, edificio Tabakalera; 20012 DonostiaSan Sebastián; o al delegado de protección de datos, en la dirección: [dpd-dbo@euskadi.eus](mailto:dpd-dbo@euskadi.eus).

*Yn dilyn y fframwaith cyfreithiol ar gyfer diogelu gwybodaeth bersonol, cydnabyddir y bydd y wybodaeth bersonol a anfonir i gymryd rhan yn yr alwad hon yn cael ei hychwanegu at y gronfa ddata "Euskal Hizkuntza eta Kultura Lektoreak eta Katedretako Irakasle Gonbidatuak" ac mai dim ond ar gyfer yr alwad hon y caiff ei defnyddio. Sefydliad Etxepare yw'r parti cyfrifol ar gyfer rheoli data gwybodaeth bersonol. Oni bai bod gofyniad cyfreithiol, neu gysylltu â phrifysgolion yr ymgeiswyr, ni fydd y wybodaeth bersonol yn cael ei rhannu â thrydydd partïon.*

*Mae gan y partïon â diddordeb hawl i gael mynediad, cywiro, dileu'r wybodaeth bersonol a ddarperir, yn ogystal â gwrthwynebu a chyfyngu ar drosglwyddo, trin data, a thrin eu gwybodaeth bersonol yn awtomatig. Er mwyn arfer eu hawliau, bydd y partïon â diddordeb yn cysylltu ag Etxepare Euskal Institutua, Andre Zigarrogileen plaza, 1, Tabakalera eraikina, 20012 Donostia, neu fel arall:* [*dpd-dbo@euskadi.eus*](mailto:dpd-dbo@euskadi.eus)

Following the legal framework for the Personal information protection, it is acknowledged that the personal information sent to take part in this call will be added to the "Euskal Hizkuntza eta Kultura Lektoreak eta Katedretako Irakasle Gonbidatuak" database and will be used only for this call. The Etxepare Institute is the responsible party for personal information treatment. Unless legal requirement, or contacting the applicants' universities, the personal information shall not be shared with third parties.

The interested parties are entitled to access, correct, erasure the provided personal information, as well as to oppose and limit the transmission, data-treatment, and individualized automatic treatment of their personal information. To exercise their rights, the interested parties shall contact Etxepare Euskal Institutua, Andre Zigarrogileen plaza, 1, Tabakalera eraikina, 20012 Donostia, or alternatively: [dpddbo@euskadi.eus](mailto:dpddbo@euskadi.eus).

**LEKUA, DATA ETA SINADURA:**

LUGAR, FECHA Y FIRMA /

LLEOLIAD, DYDDIAD A LLOFNOD

PLACE, DATE AND SIGNATURE: